|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **MINISTERSTVO ZAHRANIČNÝCH VECÍ**  **A EURÓPSKYCH ZÁLEŽITOSTÍ SLOVENSKEJ REPUBLIKY**  Diplomatický protokol **MINISTRY OF FOREIGN AND EUROPEAN AFFAIRS OF THE SLOVAK REPUBLIC** Diplomatic protocol | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | Len pre služobnú potrebu – nevyplňujte !  For office use only !  Preukaz č.: …………………….  Platnosť: …………………….... | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | R E G I S T R A Č N Ý F O R M U L Á RR E G I S T R A T I O N F O R M | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
|  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | |  | |
| Fotografia  Photograph  3 x 3,5 cm | | | | | Podpis žiadateľa:  Signature of the applicant | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |
|  | | | | |  | | | |  | | | | | | | | | **Diplomatická misia, konzulárny úrad, medzinárodná organizácia:**  **Diplomatic mission, consular office, international organization** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |
|  | | | | |  | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | |
| **1.** | Meno: | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Rodená: | | | | | | | | |  | | | | | | |
|  | Given name/s | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Maiden name/s | | | | | | | | |  | | | | | | |
|  | Priezvisko: | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Pohlavie: | | |  | | | | | M | | Vojenská hodnosť: | | | | | |
|  | Surname/s | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Sex | | |  | | | | | F | | Military rank | | |  | | |
|  | Požadovaná podoba mena na ID preukaze s ohľadom na limitovaný počet znakov | | | | | | | | | | | | Meno (maximálny počet znakov 20): | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | Given name/s (maximum 20 letters) | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Requested name as it should be written on the ID card | | | | | | | | | | | | Priezvisko (max. počet znakov 20): | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | Surname/s (maximum 20 letters) | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **2.** | Dátum narodenia (deň, mesiac,rok): | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | Miesto narodenia (mesto, štát): | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
|  | Date of birth (day, month, year) | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | Place of birth (city, state) | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | |
| **3.** | Štátna príslušnosť: | | | | | | | | | | | Získaná: | | | |  | narodením (birth) | | | | | | | | | | | |  | | | presídlením (resettlement) | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Citizenship | |  | | | | | | | | | Acquired | | | |  | manželstvom (marriage) | | | | | | | | | | | |  | | | voľbou (option) | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | |  | | | | | | | | |  | | | |  |  | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **4.** | Rodinný stav: | | | | | | | | | | | | | | |  | slobodný/á (single) | | | | | | | | | | | |  | | | rozvedený/á (divorced) | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Marital status | | | | | | | | | | | | | | |  | ženatý/vydatá (married) | | | | | | | | | | | |  | | | vdovec/vdova (widowed) | | | | | | | | | | | | | | |
| **5.** | K a t e g ó r i e p e r s o n á l u / S t a f f c a t e g o r y | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | Pre vyslaných pracovníkov | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | Pre rodinných príslušníkov | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |
|  |  | To be completed by assigned staff | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | To be completed by dependants | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | |
|  | Diplomatická, príp. konzulárna alebo úradná hodnosť: | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | Meno vyslaného pracovníka: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Diplomatic / consular / official rank | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | Name of staff member assigned | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Oblasť pôsobnosti, príp. druh vykonávanej činnosti: | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | Funkcia vyslaného pracovníka: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Responsibility, position | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | Position of staff member assigned | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Oddelenie zastupiteľského úradu: | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | Príbuzenský vzťah: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | Section at the mission | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | Relationship to the staff member assigned | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **6.** | Meno a priezvisko predchodcu: | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | Funkcia predchodcu: | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
|  | Name of the predecessor | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | Position of the predecessor | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |
|  | Dátum odchodu predchodcu (príp. predpokladaný dátum odchodu): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  | Departure date of the predecessor (or anticipated departure date) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
| **7.** | Druh pasu: | | |  | | | diplomatický | | | | (diplomatic) | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | Dátum vydania pasu: | | | | | | | |  | | | |
|  | Passport type | | |  | | | služobný | | | | (service) | | | |  | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | Date of issue | | | | | | | |  | | | |
|  |  | | |  | | | cestovný | | | | (travel) | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | Platnosť pasu do: | | | | | | | |  | | | |
|  |  | | |  | | | iný: | | | | (other) | | |  | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | Expiry date | | | | | | | |  | | | |
|  | Číslo pasu: | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | | Pas vydaný kým: | | | | | | | |  | | | |
|  | Passport number | | | | | |  | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | | Issuing authority | | | | | | | |  | | | |
|  | Druh víza (pre štáty s vízovou povinnosťou): | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | Platnosť víza: | | | | | |  | | | | | Miesto vydania pasu: | | | | | | | |  | | | |
|  | Visa type held on entry in the Slovak Republic (if required) | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | Expiry date | | | | | |  | | | | | Place of issue | | | | | | | |  | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |  | | | | | |  | | | | |  | | | | | | | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **8.** | | | Adresa bydliska v SR (pre nerezidentných členov personálu – adresa bydliska v mieste sídle úradu): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | Address of residence (dwelling) in the Slovak Republic (for non-residentials the address in the seat of their office): | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | |
|  | | | mesto: |  | | | štvrť: | |  | | | | ulica: | |  | | | | | | | | č. domu: | |  | | | | telefón: | |  | | | |
|  | | | city |  | | | district | |  | | | | street | |  | | | | | | | | house number | |  | | | | telephone | |  | | | |
|  | | |  |  | | |  | |  | | | |  | |  | | | | | | | |  | |  | | | |  | |  | | | |
|  | | |  |  | | |  | |  | | | |  | |  | | | | | | | |  | |  | | | |  | |  | | | |
|  | | |  |  | | |  | |  | | | |  | |  | | | | | | | |  | |  | | | |  | |  | | | |
|  | | |  |  | | |  | |  | | | |  | |  | | | | | | | |  | |  | | | |  | |  | | | |
|  | | |  |  | | |  | |  | | | |  | |  | | | | | | | |  | |  | | | |  | |  | | | |
| **9.** | | | Adresa bydliska v krajine trvalého pobytu (štát, mesto, ulica, číslo): | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Address in the country of permanent residence (state, city, street, number) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| **10.** | | | Dátum príchodu do SR: | | | | | | | |  | | | | | | | | Predpokladaný dátum ukončenia misie (rok): | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | | Date of arrival in the Slovak Republic | | | | | | | |  | | | | | | | | Anticipated date of final departure (year) | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | |
|  | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | |
| **11.** | | | Deti | | Meno: | | | | | | | | | | | Dátum narodenia: | | | | | | | | | | | Prítomný v SR: | | | | | | | |
|  | | | Children | | Name | | | | | | | | | | | Date of birth | | | | | | | | | | | Whether in the SR | | | | | | | |
|  | | |  | |  | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | |  | |  | Áno - Yes | | |  | Nie - No | |
|  | | |  | |  | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | |  | |  | Áno - Yes | | |  | Nie - No | |
|  | | |  | |  | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | |  | |  | Áno - Yes | | |  | Nie - No | |
|  | | |  | |  | | | | | | | | |  | |  | | | | | | | | | |  | |  | Áno - Yes | | |  | Nie - No | |
| **12.** | | | Pre osoby, ktoré sa na území Slovenskej republiky dlhodobo zdržiavali pred nástupom na diplomatickú misiu, konzulárny úrad,  medzinárodnú organizáciu, príp. pred žiadosťou o registráciu na MZV SR uvedú: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | To be completed by staff who resided in the Slovak Republic on a long-term basis immediately before assuming functions  with the diplomatic mission, consular post, international organization or applying for registration: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Dôvod doterajšieho pobytu v SR: | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Purpose of your prior residence in the SR | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Druh povolenia k pobytu (dlhodobé vízum, prechodný pobyt): | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Type of residence permit (long-term visa or temporary residence permit) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Platnosť povolenia k pobytu do: | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Permit of residence until | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **13.** | | | Posledné pôsobenie v zahraničí v diplomatických službách (štát, rok, funkcia): | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
|  | | | Last previous functions in diplomatic service abroad (state, year, function) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Podpis žiadateľa: | | | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | Bratislava | | | ............................................................................. | | | | | | | | | | |
| Signature of the applicant  ............................................ | | | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | |  | | |  | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | Podpis vedúceho diplomatickej misie, konzulárneho úradu, medzinárodnej organizácie:  Signature of the head of the diplomatic mission, consular office, international organization  ................................................................................................. | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
|  | | | | | |
| POUČENIE | | | | | | | | | | | | | | | | | **PLEASE READ INSTRUCTIONS CAREFULLY !** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Všeobecné zásady:** | | | | | | | | | | | | | | | | | **General rules:** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| • | Registračný dotazník je možné vytlačiť z webového sídla Ministerstva zahraničných vecí a európskych záležitostí SR na adrese: <http://www.mzv.sk/> (English/Diplomatic Guide/Issuance of Identification Cards) | | | | | | | | | | | | | | | | • | This registration form is available on the website: <http://www.mzv.sk/> (English/Diplomatic Guide/Issuance of Identification Cards) | | | | | | | | | | | | | | | |
| • | K registračnému dotazníku je nutné priložiť 1 fotografiu bez bieleho okraja (vlepiť do vyznačeného miesta na 1. strane). Vzhľadom k tlačeniu fotografie na preukaz nie je možné použiť fotografie iných formátov. | | | | | | | | | | | | | | | | • | Please attach (glue on) to this form one photograph with no white margin (box on the page one). No other sizes of photographs will be accepted in view of the special technology of their reprint onto the card. | | | | | | | | | | | | | | | |
| • | Podpis držiteľa preukazu nesmie presiahnuť okraje vyznačeného miesta (na preukaze bude vytlačená iba jeho vnútorná časť). | | | | | | | | | | | | | | | | • | The signature of the holder of the card must not exceed the borders of the box (only the inside of the box will be reprinted onto the card). | | | | | | | | | | | | | | | |
|  |  | | | | | | | | | | | | | | | |  |  | | | | | | | | | | | | | | | |
| • | Je nutné vyplniť všetky rubriky v registračnom dotazníku písacím strojom alebo na počítači. V prípade nehodiacich sa rubrík uveďte slovami napr. NIE, NEMÁM, NEHODÍ SA. | | | | | | | | | | | | | | | | • | Every applicant shall complete all the questions in this form. If any question is not applicable, state NO or NOT APPLICABLE..  All answers shall be typed on a typewriter or word processor. | | | | | | | | | | | | | | | |
| • | **V prípade neúplného vyplnenia formulára sa registrácia nevykoná!** | | | | | | | | | | | | | | | | **•** | **Applicants who submit incomplete registration forms will not be registered!** | | | | | | | | | | | | | | | |
| **K jednotlivým rubrikám:** | | | | | | | | | | | | | | | | |  | **Instructions:** | | | | | | | | | | | | | | | |
| • | Diplomatická, resp. konzulárna alebo úradná hodnosť: | | | | | | | | | | | | | | | | • | Diplomatic, consular or official rank: | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | - | diplomat (špecifikovať hodnosť – napr. I. tajomník), člen administratívneho a technického personálu, člen služobného personálu, súkromá služobná osoba, konzulárny úradník, konzulárny zamestnanec, honorárny konzulárny úradník, vedúci kancelárie medzinárodnej organizácie, úradník medzinárodnej organizácie | | | | | | | | | | | | | | |  | - | | diplomat (specify rank – e.g. First Secretary), member of administrative and technical staff, member of service staff, private servant, consular officer, consular employee, honorary consular officer, head of office of international organization, officer of international organization | | | | | | | | | | | | | | |
| • | Oblasť pôsobnosti, resp. druh vykonávanej činnosti:  - u diplomatov napr. ekonomické záležitosti, obchodné záležitosti  - u ostatného personálu napr. vodič, sekretárka, domovník, kuchár | | | | | | | | | | | | | | | | • | Responsibilities, positions:  -diplomats: e.g. economic affairs, commercial affairs  -other staff: e.g. driver, secretary, janitor, cook | | | | | | | | | | | | | | | | |
| • | Rodinní príslušníci nevyplňujú bod 6. | | | | | | | | | | | | | | | | • | Family members shall NOT complete part 6. | | | | | | | | | | | | | | | | |